



# Tuhaagakhaq

## GN-kut Iniqtiqtaat Atuffaaqtukhanik Uuktulihaaqtaq Havaat

**IQALUIT, Nunavut (Saptaipa 23, 2010)** –Nunavut Kavamatkut iniqtiqtaat uuktulihaaqtaq havaakhat havigaliit iliuraivingit atuffaaqtukhanik pinahuarutit aulapkaihimayut Iqalungmi, Kangirliniqmi, Kugluktumilu. Inmikkuuqhimayuq ihivriuqniq havauhiqmut naunaiyaqtuq atuffaaqtukhanik pipkailimaittuq maniknik atuqpallaarniq qanuritjutaa naunaiqtirami iqvakunipallaarnaittumik ihumaalutigiyauyut. Tamna uuktulihaaqtaq havaaq iniqtiqniaqtuq Tisaipa 18, 2010.

Tamna aulapkaipjutikhaptiknik akingit ikayuriami atuffaaqtukhanik angiyuqpiqiaqtuq ikayuutingillu atuffariami Nunavunmi mikkauvallaaq. Atuffaaqtukhanik imaiqhimayut niuqqautit piiyaqpaktaa 2 pusantmik 3 pusantmut iqvakunip piyut hauhimayut nunami, taimaa atuffaaqtukhanik pipkainngittuq angiyunik tuniyauniq iqvakunip aktikkulaanganik ikikliyuumiutiniq.

“Tamna uuktulihaaqtaq havaakhat tuniyaatigut nakuuqpiqiaqunik naunaitkutamik,” uqaqtuq Ministauyuq Shewchuk. “Ihumagillaqlugu akhurutikput niuviqtauvaktunik kuukukuulautivut, juusituutivut atuffaaqtukhanik avaliitumik ihuittuq, ihuarutikhanik piliqniaqtuq naunaiyariami iqvakunip munariniq Nunavunmi.”

Avatiliriyikkut ukuaklu Nunalingni Kavamatkunnillu Pivikhaqautikkut (CGS) havaqatigiiktut ihivriuriamikni Nunavuutim iqvakunngit atuauttimut. CGS munariniaqtaa piliuriami Nunavunmi-Tamaat Iqqakunip Munariniq Havauhikhamik ilaupkaigiami iluittumik ihivriuqtakhaq nutaaq qanuritaakhaanganik iqvakunip munariyauniq nunavunmi.

“Hivulliutikhanga uuma havauhikhaq naunairiami iqvakuvut munarnikkut havauhikhat piinarialik, munariyauniq, avatimullu munarittaahimayuq,” uqaqtuq Nangariyauyuq Lorne Kusugak, Ministauyuq Nunalingni Kavamatkunnillu Pivikhaqautikkunnut. Tamna maligaq ihivriuqniaqtaa qaffiuyut qanuqtut piyakhangit iqvakumik munariyauyukhaq nunavunmut, unalu atuffaaqtukhanik, ikualaaqniq iqvakunip, kaasiliinngrutiniq. Ihumaliurutautiniaqtut avatiliriniqmut ihumaalutigiyauyut, aulapkaitutiuyut munariyauniq, akuniraalukmullu tikinnahuarutinik ilaliutiyuq inuuhiqmut atuqtauninngit ikayuutauntingillu.

Iqaluit Kangirhiniqlu inungit uqaqtauyut atuffaaqtukhaq imaiqhimayut kuukukuulautivut, juusituutivut nunagiayamikni atuffaaqtukhanik igluqpinganut umiktinnagu Tisaipa 18mi, 2010.

Naunaipkaitjut makpiraaq Iqqakunip Munariniq Havauhikhamik unalu Atuffaaqtukhanik Nunavunmi takuinnarialik uumanii [www.gov.nu.ca/env](http://www.gov.nu.ca/env).

###

### Naunaitiarumaguvit uqaqatigilugu:

Sharina Dodsworth  
A/Manager of Communications  
Department of Environment  
☎ (867) 975-7749 / ✉ [sdodsworth@gov.nu.ca](mailto:sdodsworth@gov.nu.ca)

Elissa McKinnon  
Communications Officer/Policy Analyst  
Department of Community and Government Services  
☎ (867) 975-5342 / ✉ [emckinnon@gov.nu.ca](mailto:emckinnon@gov.nu.ca)

新闻稿可用因纽特语、英语、伊努纳克语和法语在 [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca) 获得。

News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Tuhaagakhaq taiguanginnarialgit Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uivitiitullu uumanii [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca)